

blueish green

1908



Ε. Α. Π. 1908

THE
Gramophone Company
LIMITED

ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ
ΤΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ

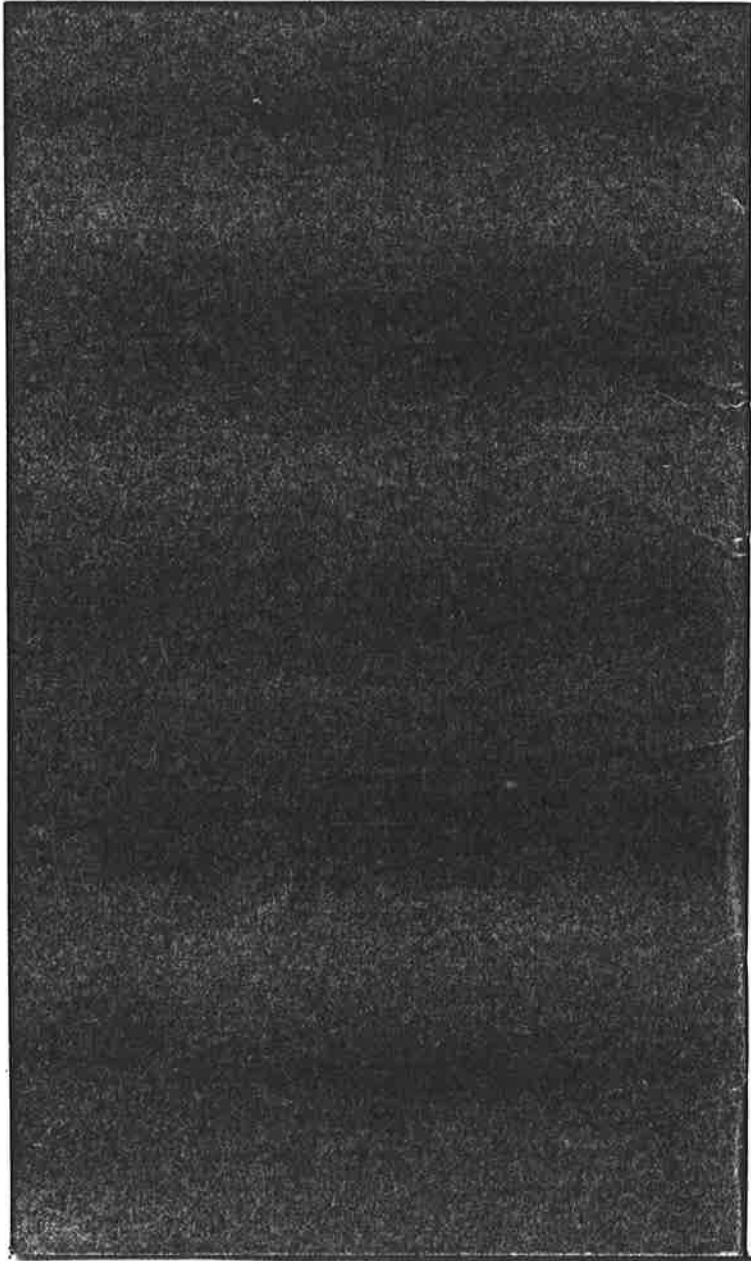
ΔΙΣΚΩΝ ΖΩΝΟΦΩΝ

Με Δύο Όψεις

ΤΙΜΗ Γ Δ. 16

Νοέμβριος 1908

Alex., Imp. de la Pap. du Commerce



ΠΡΟΣΟΧΗ



Ἡ λέξις, «Γραμμοφόν» δὲν εἶνε ὀνομασία γενική ἀλλὰ ἡ κατατεθειμένη ιδιοκτησία ἀποκλειστική τῶν μηχανημάτων καὶ δίσκων κατασκευαζομένων καὶ πωλουμένων ὑπὸ τῆς εταιρείας Ντὶ Γραμμοφὸν Κόμπανυ Λίμιτετ. Ἔχει διαφόρων εἰδῶν μηχανήματα καὶ δίσκους κατασκευαζομένους, ἀλλὰ τὸ μόνον ἀληθὲς καὶ τέλειον εἶνε τῆς Γραμμοφὸν Κόμπανυ Λίμιτετ. Προσέχετε ὅθεν τὰς πλείστας ἀπομιμήσεις καὶ παραπλήσια ὀνόματα καὶ ἐξακρίβωσις τῆς μάρκας μας. «Τὸν γράφοντα "Ἀγγελον» ἢ «Τὸν κῦνα τὸν ἀκούοντα τὴν φωνὴν τοῦ κυρίου του» τὰ τεμάχια τῆς εταιρείας Γραμμοφόν.



ΔΗΜΩΔΗ ΑΣΜΑΤΑ

- { X 108001 Βλάχικο σιρτό
- { X 102200 Δημητρούλα
- { X 102212 Ψυχοκόρη
- { X 102218 Καλαματιανό
- { X 102199 'Αλή πασά
- { X 102201 Νταβέλης
- { X 102211 Κλεφτόπουλα
- { X 109101 Συρτό
- { X 104501 'Η μαυρομάτα
- { X 108003 Σμυρνέικος μανές
- { X 104000 Λάμπει μεσ' στο γυαλό
- { X 104507 Τσομπανόπουλο
- { X 102124 Βραδυά σκοτηνιασμένη
- { X 104506 'Αχ πώς περνούσαμε

CHANSONS POPULAIRES

- Vlahiko sirto
- Dimitroula
- Psihokori
- Callamatiano
- Ali Pacha
- Davellis
- Kleftopoula
- Sirto
- I Mavromata
- Smyrneiko
- Lampi mesto yalo
- Tchobannopoulo
- Vradia skotiniásméni
- Ah pos pernoussame

ΔΗΜΩΔΗ ΑΣΜΑΤΑ (Ακολουθεῖ).

- { X 104516 Νὰ ἡ Μικρούλα
 { X 104517 Σ'τὴν βάρκα
 { X 108002 Ἀπὸ τὰς Ἀθήνας
 { X 104512 Βλάχα

ΕΣΤΟΥΔΙΑΝΤΙΝΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ

- { X 104557 Στὴν σελήνη
 { X 104559 Μὲ μιὰ ματιά
 { X 104560 Καπετὰν Ἰακουμί
 { X 104563 Ἐμφιμιζ (βάλς)
 { X 104561 Ἀνδριάνα
 { X 104562 Τσομπάνις κλέφτικο
 { X 104546 Ματσίς
 { X 104548 Ἐλα μάτιαμου

CHANSONS POPULAIRES (Suite).

- Na i mikroula
 Stin varka
 Apo tas Athinas
 Vlaha

ESTUDIANTINA GRECQUE

- Stin selini
 Mé mia matia
 Capitan Yacoumi
 Emfimis (valse)
 Andriana
 Tchobanis kleftico
 Matstchiche
 Ela matiamou

ΕΣΤΟΥΔΙΑΝΤΙΝΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ('Ακολουθεί).

- { X 104549 Χωρίς καρδιά
- { X 104551 Όλον τόν κόσμον τόν μισώ
- { X 104552 Έλληνικός Ύμνος
- { X 104555 Η φτωχιά και η χαράμου
- { X 104553 Άχ μέσα στην καρδιά
- { X 104554 Μή λησμονείς
- { X 104052 Τσοπανόπουλο
- { X 104053 Ποπορί γιατί όπόταν σέκιτω
- { X 104051 Χωρίς καρδιά
- { X 104054 Είσαι έσύ
- { X 104500 Έλα πάμε στα ξένα
- { X 102160 Με ξέχασες
- { X 104511 Σ'τήν βάρκα
- { X 102190 Σού'πα μού'πες

ESTUDIANTINA GRECQUE (*Suite*).

- Choris kardia
- Olon ton kosmon to misso
- Hymne Grec
- I ftochia ké i haramou
- Ah messa stin kardia
- Mi lismonis
- Tchobanopoulo
- Potpori yati opotan se kitto
- Horis kardia
- Isc esi
- Ela pame sta xéna
- Me kséhasés
- Stin varka
- Soupa moupes

ΕΣΤΟΥΔΙΑΝΤΙΝΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ (Ἀκολουθεῖ).

- { X 102125 Ἐπίστεψα
 { X 104515 Οἱ φάραδες
 { X 104524 Τοῦντε ψιχοκόρη
 { X 104523 Ναυτόπουλο
 { X 104520 Ὡ ἀνοίξετε νὰ σᾶς διῶ
 { X 104519 Ξύπνα ξύπνα
 { X 104521 Μὴ γύρης σ' ἄλλου ἀγκαλεῖά
 { X 104522 Στὴν νεότητα
 { 104578 Ἀχ διατὶ νὰ λησμονήσω
 { 104582 Ξυπνῶ τὴν χαραυγὴ
 { 104579 Μὲ λησμονήσες σκληρά
 { 104581 Ἴθιλα ν' αὖρω μιὰ καρδιά
 { 2-102340 Τὸ Λαγιαρνὴ, Κλέφτικο
 { 104584 Τὸ λέν' οἱ κούκοι σ' τὰ βουνά

ESTUDIANTINA GRECQUE (Suite).

- Epistepsa
 I Psarades
 Tounde psiho kori
 Naftopoula
 O anixte na sas ido
 Xipna ghlikiamou
 Min yiriss'alou angalia
 Stin neotita
 Ah diati na lismonisso
 Xipno tin Haravghi
 Me lismonisses sklirà
 Ithela n'avro mia kardia
 To Layarni, Kleftiko
 To Len'i kouki sta vouna, A. Melitzianos

ΕΣΤΟΥΔΙΑΝΤΙΝΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ (Ἀκολουθεῖ).

- 104580 Σ'ἀγάπησα μικροῦλα μου
 104132 Ἄπιστος (Ἄχ ἡ πρώτη φορά)
 104133 Λησμόνειμε (Δούο)
 104576 Πόσω ἤθελα νὰ βρίσκομαι σιμά σου
 104577 Νὰ σ'ἔχω μέσ'τὴν ἀγκαλιά
 104583 Μέ μιὰ ματιά σου
 104585 Τὰ Κάλανδα (Ἅγιος Βασίλης)
 104575 Τὶ λαχτάρα Φῶς μου
 2-102239 Τόσκα (Γελοῦσαν τ'ἀστέριχ)
 Σόλο, Τενόρος, Α. Μελιτζιάνος
 104586 Ἑλληνικὸς Ὕμνος
 104571 Ἡ Μικροπανδρευμένη
 104573 Ἐσὲ ποθῶ
 104572 Ἡ Κική καὶ Κοκό
 104574 Στὴν εὐμορφιά

ESTUDIANTINA GRECQUE (Suite).

- S'aghapissa mikroulamou
 Apistos (Ah i proti fora) Duo
 Lismönime (Duo)
 Posso ithela na vriskome simá sou
 Na s'écho mes tin angalia
 Me mia matia sou
 Ta Kalanda (Aghios Vassilis)
 Ti lahtara Fosmou
 Tosca, Yeloussan t'asteria (Solo, Tenor) A.
 Melidijanos.
 Hymne Grec
 Mikropandremeni
 Essé potho
 Kiki Koko
 Stin Evmorfia

Κος. ΧΡΥΣΟΜΑΛΛΗΣ

Κομικοί Μονόλογοι.

- { 2-102341 Ή Μοδιστρούλα
 { 2-102342 Ή Μεταμόρφωσις

Εταιρεία ΜΙΤΣΟΣ

Αρμόνικα, Μανδολίνο και Κιθάρα.

- { X 108020 Χασάπικο Σερβικό
 { X 108021 Χώρα Ρουσσική
 { X 188022 Ζεϊβέκικο
 { X 108023 Καλαματιανό

ΖΟΥΝΑΡΑΚΙ

Με Αρμόνικα, Μανδολίνο και Κιθάρα.

- { X 102819 Τὰ Γρέβενα
 { X 102821 Μινόρε Σμυρνέικο
 { X 102820 Ματζόρε Σμυρνέικο
 { X 102822 Ταβαχανιότικο

Monsieur CHRISOMALLIS*Monologues Comiques.*

Modistroula
 Metamorfosis

Compagnie MITZOS*Harmonica, Mandoline et Guitare.*

Kassapiko Serviko, Trio
 Hora Roussika, Trio
 Zeibékiko, Trio
 Kalamatiano, Trio

ZOUNARAKI*avec Harmonica, Mandoline et Guitare.*

Ta Grevena
 Minore-Smyrnéico
 Majore-Smyrnéico
 Tabahaniotico

- { X 102823 Μανέ Πολίτικο
 { X 102828 Γαλατιανό μανές
 { X 102825 Γαρυφαλιά
 { X 102826 Βουρναβαλίτικο
 { X 102824 Γέρω-Δήμος
 { X 102827 Πιά μάνα έχει δύο παιδιά

ΓΙΑΝΚΟΣ ΨΑΜΑΤΙΑΝΟΣ

- { X 102809 Μανές Χιότικος
 { X 102810 Τῆς Πληγιές (Καλαματιανό)
 { X 102811 Ταβαχανιότικο
 { X 102812 Καρμανιόλα
 { X 102813 Τὸ Γιασουμί
 { X 102814 Τὸ Κιτσοῦ
 { X 102815 Τὸ Λουλοῦδι
 { X 102816 Συρτό Βᾶτε κορίτσια στὸ χορό

- Mané-Politico
 Galatiano manés
 Garifalia
 Bournavalitico
 Yéro-Dimos
 Pia mana échi dio pedia

YANCOS PSAMMATIANOS

- Manés Chioticos
 Tis plighées (Kalamatiano)
 Tabachanioticos
 Carmaniola
 To Yassumi
 To kitchou
 To louloudi
 Sirto Bate coritsia sto choro

ΧΟΡΟΣ ΚΑΙ ΟΡΧΗΣΤΡΑ

Υπό τὴν Διεύθυνσιν τοῦ κυρίου Δ. ΛΑΥΡΑΓΚΑ

- | | | | |
|---|----------|----------------------|---------------------------------|
| X | 104600 | Ἑλληνικὸς ὕμνος | Χορὸς μετ'ὀρχήστ. |
| X | 104601 | Πολυχρόνιον | Χορωδία |
| X | 104606 | Ξύπνα | Χορὸς μετ'ὀρχήστρας |
| X | 104607 | Πές μου | » |
| X | 104608 | Εἶχα μιὰν ἀγάπη | » |
| X | 104609 | Ὁ Βασιλικὸς | » |
| X | 104626 | Ὁ Ναύτης τοῦ Ἴονιου | » |
| X | 2-102671 | Ἡ Ψαροπούλα | (Δυωδία)
Ἀφεντάκης Φλωριανός |
| X | 104627 | Αἰ Ἀπόκρεω | Χορὸς μετ'ὀρχήστρας |
| X | 104628 | Τὶ βραδιά | » |
| X | 104629 | Ἡ Νύφη τῆς Κούλουρης | » |
| X | 104631 | Ἡ Νύφη τῆς Κούλουρης | Χορω. |
| X | 104643 | Βαρκαρόλα | Χορὸς » |
| X | 2-102666 | Ἡ Τσιγγάνα | Χορωδία » |

CHŒURS ET ORCHESTRE

Directeur Mr. D. LAVRANGA

- | | |
|---|-----------------------|
| Hymne Hellenique, | Chœur avec Orchestre |
| Polichronion | Chœur |
| Xipna | Chœur avec Orchestre |
| Pes mou | » |
| Iha mian agapi | » |
| O Vassilikos | » |
| O Naftis tou Ioniou | » |
| I Psaropoula (Duo) Afentakis, Florianos | avec Orch. |
| E Apocreo | Chœur avec Orchestre |
| Ti Vradia | » |
| I Nifi tis Koulouris | » |
| I Nifi tis Koulouris | » |
| Varkarola | Chœur avec Orchestre |
| I Tzingana | Chœurs avec Orchestre |

- { X 104644 Έλα Μάτια μου Χορός »
 { X 104645 Είναι στιγμαῖς »
 { X 2-102658 Μυστική 'Αγάπη Χορωδία »
 { X 2-102659 Δικαιοσύνη ('Εκ τῶν Παναθ.) »
 { X 2-102660 Τὰ Γαλανὰ τὰ κύματα 'Αγγελό-
 πούλος »
 { X 2-102661 Πές μου καρδιά μου »
 { X 2-102664 Ένας Βράχος Φλωριανός »
 { X 2-102665 'Η Μουσική 'Αγγελόπουλος »
 { X 2-102667 Χωρίς καρδιά »
 { X 2-102668 Διδώ »
 { X 2-102669 'Ο Γέρο Δῆμος 'Αφεντάκης »
 { X 2-102670 Προδοσία »
 { X 2-102672 Τὸ φιλί (μέρος I.) Χορωδία »
 { X 2-102673 Τὸ φιλί (μέρος II.) »

- Ela Matia mou Chœur avec Orchestre
 Ine Stigmes »
 Mistiki Agapi »
 Dikeossini »
 Ta galana ta kimata, Angelopoulos avec Orc.
 Pes mou kardia mou »
 Enas vrahos (solo), Florianos avec Orchestre
 I Moussiki » Angelopoulos »
 Horis Kardia »
 Dido »
 O Yero Dimos Afentakis »
 Prodosia »
 To Fili (1 partie) Chœurs avec Orchestre
 To Fili (2 partie) »

Ἑταιρία Π. ΖΟΡΜΠΑΝΥ

X	104610	Ἦ Ἀπονιά	Δημῶδες
X	104611	Τὸ Χριστιανόπουλο	»
X	104612	Τὸ Χανουμάκι	»
X	104613	Τὰ Κύματα	»
X	104614	Ὁ Ἀετός	Δημῶδες
X	104615	Λουλούκα	»
X	104616	Τὰ Σάλωνα	»
X	104617	Τὸ Τρελοκόριτσο	»
X	104618	Ὁ Γρίβας	»
X	104619	Παιδιά ἀν θέτε Λεβεντζα	»
X	104633	Μοῦ λές	Ἑσπουδιαντίνα
X	104634	Κλέγω γιά ἄλληνε	»
X	104635	Τὰ παιδιά τῆς γειτονιάς	»
X	104636	Αὐτὰ τὰ μαῦρα μάτια	»

Compagnie P. ZORMPANI

I Aponia	Dimōdes
To Hristianopoulo	»
To Hanoumaki	»
Ta Kymata	»
O Actos	»
Loulouka	»
Ta Salona	»
To Trelokoritzo	»
O Grivas	»
Pedia an thete leventia	»
Mou les	Estudiantina
Klego gia aline	»
Ta pedia tis gitonias	»
Afta ta mavra matia	»

X	104637	Γιατί χλωμή	Έστουδιαντίνα
X	104638	Ή Τούρκα	»
X	104639	Χρυσούλα	»
X	104640	Σεβάσου	»
X	2-102676	Οι Κοῦκοι	Θ. Κληρονόμος
X	2-102677	Ή Δημήτρω	»

ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΓΡΑΜΜΟΦΩΝΟΥ

X	100091	Κατρίλλιες Λεπλεπιτζή,	φιν. I, II, III.
X	100092	Κατρίλλιες Λεπλεπιτζή,	φιν. IV, V.
X	100093	Κατρίλλιες Γραν Βία,	φιν. I, II, III.
X	100094	Κατρίλλιες Γραν Βία,	φιν. IV, V.



Giati Chlomi	Estudiantina
I Tourka	»
Chrissoula	»
Sevassou	»
I Kouki	Klironomos
I Dimitro	»

ORCHÈSTRE GRAMOPHONE

Quadrille Leblebidji, fig. I, II, III.
Quadrille Leblebidji, fig. IV, V.
Quadrille Gran Via, fig. I, II, III.
Quadrille Gran Via, fig. IV, V.



olive green



Alexandria
Egypt



THE
Gramophone Company
LIMITED

ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ
ΤΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ☆ ☆ ☆ ☆

☆ ☆ ΔΙΣΚΩΝ ΖΩΝΟΦΩΝ

Με Δύο Όψεις

Νοέμβριος 1909



ALEXANDRIA — PAP. IMP. P. MIZRAHI



THE
Gramophone Company

LIMITED

ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ

ΤΩΝ

ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ☆ ☆ ☆ ☆

☆ ☆ ΔΙΣΚΩΝ ΖΩΝΟΦΩΝ

Με Δύο Όψεις

Νοέμβριος 1909



ALEXANDRIE. — PAP.-IMP. F. MIZRAHI.

ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΔΙΣΚΟΙ ΖΩΝΟΦΩΝ

ΔΗΜΩΔΗ ΑΣΜΑΤΑ

- { X 108001 Βλάχικο σιρτό
- { X 102200 Δημητροῦλα
- { X 102212 Ψυχοκόρη
- { X 102218 Καλαματιανό
- { X 102199 Ἀλῆ Πασᾶ
- { X 102201 Νταβέλης
- { X 102211 Κλεφτόπουλα
- { X 109101 Σιρτό
- { X 104501 Ἡ μαυρομάτα
- { X 108003 Σμυρνέϊκος μανῆς
- { X 104000 Λάμπει μεσ'στό γιαλό
- { X 104507 Τσομπανόπουλο
- { X 102124 Βραδυὰ σκοτινιασμένη
- { X 104506 Ἀχ πῶς περνούσαμε
- { X 104516 Νὰ ἡ μικρούλα
- { X 104517 Σ'τὴν βάρκα

THE GRAMOPHONE COMPANY, LIMITED.

CHANSONS POPULAIRES

- Vlahiko sirto
- Dimitroula
- Psihokori
- Callamatiano
- Ali Pacha
- Davellis
- Kleftopoula
- Sirto
- I Mavromata
- Smyrneiko
- Lampi mesto yalo
- Tchobannopoulo
- Vradia skotiniasméni
- Ah pos pernoussame
- Na i mikroula
- Stin varka

ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΔΙΣΚΟΙ ΖΩΝΟΦΩΝ

ΔΗΜΩΔΗ ΑΣΜΑΤΑ (Ακολουθεί)

- { X 108002 Ἀπὸ τὰς Ἀθῆνας
{ X 104512 Βλάχα

ΕΣΤΟΥΔΙΑΝΤΙΝΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ

- { X 104557 Στὴν σελήνη
{ X 104559 Μὲ μιὰ ματιά

{ X 104560 Καπετὰν Ἰακουμὴ
{ X 104563 Ἐμφιμῆς (βάλς)

{ X 104561 Ἀνδριάννα
{ X 104562 Τσομπάνις κλέφτικο

{ X 104546 Ματοῖς
{ X 104548 Ἐλα μάτια μου

{ X 104549 χωρὶς καρδιά
{ X 104551 Ὅλον τὸν κόσμον τὸν μισῶ

{ X 104552 Ἑλληνικὸς Ὕμνος
{ X 104555 Ἡ φτωχιά καὶ ἡ χαρὰ μου

THE GRAMOPHONE COMPANY, LIMITED.

CHANSONS POPULAIRES (suite)

Apo tas Athinas
Vlaha

ESTUDIANANTINA GRECQUE

Stin selini
Mé mia matia

Capitan Yacoumi
Emfimis (valse)

Andriana
Tchobanis kleftiko

Matstchiche
Ela matiamou

Choris kardia
Olon ton kosmon ton misso

Hymne Grec
I ftochia ké i haramou

ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΔΙΣΚΟΙ ΖΩΝΟΦΩΝ

ΕΣΤΟΥΔΙΑΝΤΙΝΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ (Ακολουθεί)

- { X 104553 Ἀχ μέσα στὴν καρδιά
- { X 104554 Μὴ λησμονεῖς
- { X 104052 Τσοπανόπουλο
- { X 104053 Ποπορὶ διατὶ ὁπότεν σεκιτῶ
- { X 104051 Χωρὶς καρδιά
- { X 104054 εἶσαι ἐσύ
- { X 104500 Ἔλα πάμε στὰ ξένα
- { X 102160 Μὲ ξέχασες
- { X 104511 Σ'τὴν βάρκα
- { X 102190 Σοῦ'πα μού'πες
- { X 102125 Ἐπίστεψα
- { X 104515 οἱ ψαράδες
- { X 104524 Τοῦντε ψιχοκόρη
- { X 104523 Ναυτόπουλο
- { X 104520 Ὡ ἀνοίξτε νὰ σᾶς διῶ
- { X 104519 Εὐπνα ξύπνα

THE GRAMOPHONE COMPANY, LIMITED.

ESTUDIANΤINA GRECQUE (suite)

- Ah messa stin kardia
- Mi lismonis
- Tchobanopoulo
- Potpori yati opotan se kitto
- Horis kardia
- Ise essi
- Ela pame sta xéna
- Me kséhases
- Stin varka
- Soupa moupes
- Epistepsa
- I Psarades
- Tounde psiho kori
- Naftopoulo
- O anixte na sas ido
- Xipna ghlikiamou

ΕΣΤΟΥΔΙΑΝΤΙΝΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ (Ακολουθεί)

- { X 104521 Μὴ γύρης σ' ἄλου ἀγκαλειὰ
 { X 104522 Στὴν νεότητα
 { 104578 Ἄχ διατὶ νὰ λησμονήσω
 { 104582 Εὐπνῶ τὴν χαρᾶν γῆ
 { 104579 Μὲ λησμόνησε σκληρὰ
 { 104581 Ἦθελα ν' εὖρω μιὰ καρδιά
 { 2-102340 Τὸ Λαγιαρνὶ, Κλέφτικο
 { 104584 Τὸ λέν οἱ κούκοι στὰ βουνὰ
 { 104580 Σ' ἀγάπησα μικροῦλα μου
 { 104132 Ἀπιστος (Ἄχ ἡ πρώτη φορὰ)
 { 104133 Λησμόνειμε (Δούο)
 { 104576 Πόσφ ἤθελα νὰ βρίσκομαι
 { ὀσίμᾳ σου
 { 104577 Νὰ σέχω μεστὴν ἀγκαλιὰ
 { 104583 Μὲ μιὰμ ατιὰ σου
 { 104585 Τὰ Κάλαντα (Ἅγιος Βασίλης)
 { 104575 Τὶ λαχτάρα Φῶς μου

ESTUDIANΤINA GRECQUE (Suite)

- Mi yiriss'alou angalia
 Stin neotita
 Ah diati na lismonisso
 Xipno tin Haravghi
 Me lismonisses sklira
 Ithela n'avro mia kardia
 To Layarni, Kleftiko
 To Len'i kouki sta vouna,
 A. Melitzianos
 S'aghapissa mikroulamou
 Apistos (Ah i proti fora) Duo
 Lismonime (Duo)
 Posso ithela na vriscome simasou
 Na s'écho mes tin angalia
 Me mia matia sou
 Ta Kalanda (Aghios Vassilis)
 Ti lahtara Fosmou

ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΔΙΣΚΟΙ ΖΩΝΟΦΩΝ

ΕΣΤΟΥΔΙΑΝΤΙΝΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ (Ακολουθεί)

2-102239 Τόσκα (Γελοῦσαν τ'ἀστέρια)
Σόλο, Τενόρος, Α. Μελιτζιάνος

104586 Ἑλληνικός Ὕμνος

104571 Ἡ Μικρο πανδρεμένη

104573 Ἑσὲ ποθῶ

104572 Ἡ Κική καὶ Κοκὸ

104574 Στὴν εὐμορφιά

Κος. ΧΡΥΣΟΜΑΛΛΗΣ

Κομικοὶ Μονόλογοι

2-102341 Ἡ μοδιστροῦλα

2-102342 Ἡ μεταμόρφωσις

Ἑταιρεία ΜΙΤΖΟΣ

Αρμόνικα. Μαντελίνο καὶ Κιθάρα

X 108020 Χασάπικο Σερβικὸ

X 108021 Χώρα Ρουσσική

X 108022 Ζεϊβέκικο

X 108023 Καλαματιανὸ

THE GRAMOPHONE COMPANY, LIMITED.

ESTUDIANΤINA GRECQUE (suite)

Tosca, Yeloussan t'asteria (Solo,
Tenor) A. Melidjianos.

Hymne Grec

Mikropandremeni

Essé potho

Kiki Koko

Stin Evmorfia

Monsieur CHRISSOMALLIS

Monologues Comiques

Modistroula

Metamorfosis

Compagnie MITZOS

Harmonica, Mandoline et Guitare

Kassapiko Serviko, Trio

Hora Roussiki, Trio

Zeibékiko, Trio

Kalamatiano Trio

ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΔΙΣΚΟΙ ΖΩΝΟΦΩΝ

ΖΟΥΝΑΡΑΚΙ

Με Αρμόνικα, Μανδολίνο και Κιθάρα

- X 102819 Τὰ γρέβενα
- X 102821 Μινόρε Σμυρνέϊκο
- X 102820 Ματζόρε Σμυρνέϊκο
- X 102822 Ταβαχανιότικο
- X 102823 Μανέ Πολίτικο
- X 102828 Γαλατιανό μανές
- X 102825 Γαρηφαλιά
- X 102826 Βουρναβελίτικο
- X 102824 Γέρω-Δήμος
- X 102827 Πιά μάνα ἔχει δύο παιδιά

ΓΙΑΝΚΟΣ ΨΑΜΑΤΙΑΝΟΣ

- X 102809 Μανές Χιότικος
- X 102810 Τῆς πληγῆς (Καλαματιανό)
- X 102811 Ταβαχανιότικο
- X 102812 Καρμανιόλα

THE GRAMOPHONE COMPANY, LIMITED.

ZOUNARAKI

avec Harmonica, Mandoline et Guitare

- Ta Grevena
- Minore-Smyrnéico
- Majore-Smyrnéico
- Tabahaniotico
- Mané-Politico
- Galatiano manés
- Garifalia
- Bournavalitico
- Yéro-Dimos
- Pia mana echi dio pedia

YANCOS PSAMMATIANOS

- Manés Chioticos
- Tis plighiés (Kalamatiauo)
- Tabahaniotico
- Carmaniola

ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΔΙΣΚΟΙ ΖΩΝΟΦΩΝ

- X 102813 Τὸ Γιασουμί
- X 102814 Του Κιτσοῦ
- X 102815 Τὸ Λουλουδι
- X 102816 Συρτὸ Βάτε κορίτσια στὸ χορὸ

ΧΟΡΟΣ ΚΑΙ ΟΡΧΗΣΤΡΑ

Υπὸ τὴν Διεύθυνσιν τοῦ κυρίου Δ. ΛΑΥΡΑΓΚΑ

- X 104600 Ἑλληνικὸς Ὑμνος *Χορὸς μετ' ορχήστρας*
- X 104601 Πολυχρόνιον *Χορωδία*
- X 104606 Ξύπνα *Χο_ὸς* »
- X 104607 Πῆς μου »
- X 104608 Εἶχα μία ἀγάπη »
- X 104609 Ὁ Βασιλικὸς »
- X 104626 Ὁ Ναύτης τοῦ Ἰονίου »
- X 2-102671 Ἡ Ψαροπούλα *(Δυφδία) Αφεντάκης Φλωριανός*
- X 104627 Αἱ Ἀπόκρεω *Χορὸς μετ' ορχήστ.*
- X 104628 Τὶ βραδιά »
- X 104629 Ἡ Νύφη τῆς Κούλουρης »
- X 104631 Ἡ νύφη τῆς Κούλουρης *Χορω.*

THE GRAMOPHONE COMPANY, LIMITED.

- To Yassumi
- To kitchou
- To louloudi
- Sirto Bate coritsia sto choro

CHŒURS ET ORCHESTRE

Directeur Mr. D. LAVRANGA

- Hymne Hellenique,
Chœur avec Orchestre
- Polichronion Chœur
- Xipna Chœur avec Orchestra
- Pes mou »
- Iha mian agapi »
- O Vassilikos »
- O Naftis tou Joniou »
- I Psaropoula (Duo) Afentakis,
Florianos avec Orch.
- E Apocreo Chœur avec Orch.
- Ti Vradia »
- I Nifi tis Koulouris »
- I Nifi tis Koulouris »

ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΔΙΣΚΟΙ ΖΩΝΟΦΩΝ

- { X 104643 Βαρκαρόλα *Χορός*
μετ' ὀρχήστρας
 { X 2-102666 Ἡ Τσιγγάνα *Χορωδία* »

 { X 104644 Ἐλα Μάτια μου *Χορός* »
 { X 104645 Εἶναι στιγμαῖς »

 { X 2-102658 Μυστικὴ Ἀγάπη *Χορωδία* »
 { X 2-102659 Δικαιοσύνη (Εκ τῶν Παναθ.) »

 { X 2-102660 Τὰ γαλανὰ τὰ κύματα *Ἀγγελό-*
πouλος »
 { X 2-102661 Πῆς μου καρδιά μου »

 { X 2-102664 Ἕνας Βράχος *Φλωριανός* »
 { X 2-102665 Ἡ Μουσικὴ *Ἀγγελόπouλος* »

 { X 2-102667 Χωρὶς καρδιά »
 { X 2-102668 Διδῶ »

 { X 2-102669 Ὁ Γέρω Δῆμος *Ἀφεντιάκης* »
 { X 2-102670 Προδοσία »

 { X 2-102672 Τὸ Φιλὶ (μέρος I.) *Χορωδία* »
 { X 2-102673 Τὸ Φιλὶ (μέρος II.) »

THE GRAMOPHONE COMPANY, LIMITED.

- Varkarola Chœur avec Orch.
 I Tzingana Chœurs avec Orch.

 Ela Matia mou Chœur avec Orch.
 Ine Stigmes »

 Mistiki Agapi »
 Dikeossini »

 Ta galana ta kimata,
 Angelopoulos avec Orch.
 Pes mou kardia mou »

 Enas vrahos (solo).
 Florianos avec Orch.
 I Moussiki (solo Angelo. »

 Horis Kardia »
 Dido »

 O Yero Dimos Afentakis »
 Prodosis »

 To fili (I partie) Chœur avec Orch.
 To fili (II partie) »

Εταιρεία Π. ΖΟΡΜΠΑΝΥ

X	104610	Ἡ Ἀπονιά	Λημωδη
X	104611	Τὸ Χριστιανόπουλο	»
X	104612	Τὸ Χανουμάκη	»
X	104613	Τὰ κύματα	»
X	104614	Ὁ Ἄετὸς	»
X	104615	Λουλούκα	»
X	104616	Τὰ Σάλωνα	»
X	104617	Τὸ Τρελοκόριτσο	»
X	104618	Ὁ Γρίβας	»
X	104619	Παιδιὰ ἂν θέτε Λεβέντια	»
X	104633	Μοῦ λὲς	Ἑσποδιαντίνα
X	104634	Κλέγω γιὰ ἄλληνε	»
X	104635	Τὰ παιδιὰ τῆς γειτονιᾶς	»
X	104636	Αὐτὰ τὰ μαῦρα μάτια	»
X	104637	Γιατὶ χλωμὴ	»
X	104638	Ἡ Τούρκα	»

Compagnie P. ZORMPANI

I Aponia	Dimodes
To Hristianopoulo	»
To Hanoumaki	»
Ta Kymata	»
O Aetos	»
Loulouka	»
Ta Salona	»
To Trelokoritzo	»
O Grivas	»
Pedia an thete leventia	»
Mou les	Estudiantina
Klego gia alide	»
Ta pedia tis gitonias	»
Afta ta mavra matia	»
Giati Chlomi	»
I Tourka	»

ΕΛΛΗΝΙΚΟΙ ΔΙΣΚΟΙ ΖΩΝΟΦΩΝ

X 104639	Χρυσούλα	<i>Εσπουδιαντίνα</i>
X 104640	Σεβάσου	»
X 2-102676	Οἱ Κοῦκοι	<i>Θ. Κληρονόμος</i>
X 2-102677	Ἡ Δημήτρω	»

ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΓΡΑΜΜΟΦΩΝΟΥ

X 100091	Κατρίλλιες Λεπλεπιτζή,
	φιγ. I, II, III.
X 100092	Κατρίλλιες Λεπλεπιτζή
	φιγ. IV, V.
X 100093	Κατρίλλιες Γραν Βια,
	I, II, III,
X 100094	Κατρίλλιες Γραν Βία.
	φιγ. IV, V.



THE GRAMOPHONE COMPANY, LIMITED.

Chrissoula	Estudiantina
Sevassou	»
I Kouki	Klironomos
I Dimitro	»

ORCHESTRE GRAMOPHONE

Quadrille Leblebidji, fig. I, II, III
Quadrille Leblebidji, fig. IV, V.
Quadrille Gran Via fig. I, II, III.
Quadrille Cran Via, IV, V.



Errata Corrige

Page 10 — Le N° 122804 doit être 102804

Page 11 — » » 109262 » » 109260

The Gramophone Company, Limited.



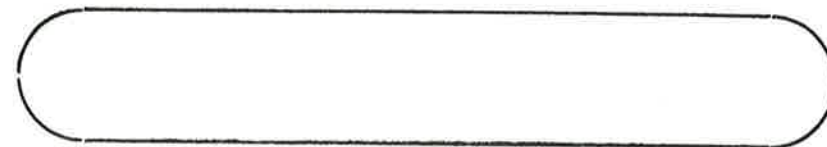
NOUVEAU CATALOGUE

— DE —

DISQUES  URCS

DOUBLE FACE

Etiquette Rouge et Blanche



ALEXANDRIE. — PAP.-IMP. F. MIZRAHI.

"ZONOPHONE"

See complete cards red/pink/te
13/12/1911
MAX 1910

- 100017 La Musique du Gramophone - Leblebedji hor hor
 100018 " " " " " " " "
 100015 Adjem Marche Hymne Persan Musique Gramophone Company
 100088 Djezahir Musique de la Gramophone Company.

ALBANAIS

- 104080 Debreli Halid Arnaoudja
 104083 Selmon Vika "

ESPAGNOL

- 104104 La Polomba Cie. Esp. de Salonique
 104123 Te vedi una magnana " "

- لبلیجی خورخور 620-۶۲۰
 باندو برنجی گراموفون باندو موسیقه سی
 باندو ایکنجی « «
 عجم مارشی 621-۶۲۱
 مارش « «

* ارناؤدجه *

- دیره لی خالد 622-۶۲۲
 سلیمون ویکه
 ارناؤدجه «

* یهودیجه *

- لاپالومبا 623-۶۲۳
 نه دیدی اونا مانیانا
 جارکه «
 یهودیجه «

106005	Kieat Hané havassi (Zourna)	Iacoumi
106006	Taxim de Zourna (Ouchak)	"
109250	Yeni Kiathané havassi	Uskudarli Arab Mehmed
109251	Keutcek havassi	" " "

◌ Tambour Djemil Bey ◌

109294	Rast Taksim	Tambur ilé
109290	Tchifté telli	Kemantché ilé
107921	Ferahnak taksim	Kemautché ilé
109291	Bestenighiar taksim	Tambour ilé
107923	Huzam taksim	Kemautché ilé
107253	Husseini Taksim	Tambour ilé
109292	Tahir pousselik	tambour ilé
109293	Adjem Achiran	" "
109289	Yeghiah taksim	Tambour ilé
109290	Garib Hidjaz taksim	Yaï ilé tambour

◌ Orchestre Musique Gramophone ◌

100227	Croiseur Messoudié-Marche-Musique de la Marine Imperiale
100 229	Croiseur Medjidié-Marche-Musique de la Marine Imperiale
100012	Osman Pacha-Marche-Musique de la Company Gramophone
100215	Croiseur Assari Teufik-Marche-Musique de la Marine Imperiale

611-611	کاغذ خانه هواسی	ياقومی
	عشاق تقسیم	"
612-612	یکی کاغذخانه هواسی	اسکدارلی عرب محمد
	کوچک هواسی	"

* طنبوری جمیل بک *

613-613	راست تقسیم	طنبور ایله
	جفته تللی	کمانچه ایله
614-614	فرحناک تقسیم	کمانچه ایله
	بسته نیکار تقسیم	طنبور ایله
615-615	هزام تقسیم	کمانچه ایله
	حسینی تقسیم	طنبور ایله
616-616	طاهر بوسه لان تقسیم	"
	عجم عشیران تقسیم	"
617-617	یکاه تقسیم	"
	غریب حجاز تقسیم یا ایله طنبور	یا ایله طنبور

* غراموفون موسیقہ سی *

618-618	مسمودیہ زرهلی ء هایونی مارشی	گراموفون باندو موسیقہ سی
	مجیدیہ زرهلی ء هایونی مارشی	" "
619-619	عثمان پاشا مارشی	" "
	اثر توفیق قرووازور هایونی مارشی	" "

◡ KERISSE ◡

102195	Mavili	Hafouz Aschir Efiendi
102196	Semaï	» » »
102194	Kessik Kerem	Hafouz Aschir Effendi
102249	Tchifté telli Gazelli	Hafouz Osman Effendi
102192	Cochma	Hafouz Aschir Effendi
102193	Divan	» » »
103029	Aman, aman findik-canto	Mme. Victoria
103063	Mané avec Zourna	Mme. Gulistan
2-102234	Atimi bagladim ben bir	Tahsin Bey
2-102261	Feïzi baheh eyler iken	» . »

◡ TOUNA ◡

104699	Touna Emirmessin hep.	Zahid et Ramazan Eff.
4-102475	„ Merdivenden tepir	Remazan Effendi
4-102476	Chou Roustchiktan	Remazan Effendi
4-102477	Carchoulikli	» »

◡ ZOURNA ◡

109260	Zourna ilé arab Mehmed Tchifté telli	Djemal Bey
109261	„ „ laz oyounou havassi	» »
106000	Tchifté telli zournà	Arab Mehmed
106001	Pehlivan havassi zournà	» »

* کیریس فصلی *

602-۶۰۲	ماویلی سماعی	حافظ عاشر افندی «
603-۶۰۳	کسیک کرم غزلی چفته تللی	« حافظ عثمان افندی
604-۶۰۴	قوشمه دیوان	حافظ عاشر افندی «
605-۶۰۵	امان فندق مانی زورنا ایله	ویقتوریا خانم کلستان خانم
606-۶۰۶	آتمی باغلام بن برمیسه فیض بخش جان ایکن شرقی	تحسین بك «

* طونه فصلی *

607-۶۰۷	طونه امرمیسک هب مردیوندن تی پر	زاهد ورمضان افندیلر رمضان افندی
608-۶۰۸	طونه شو روسجقدن طونه قارشولقلی	« «

* زورنا فصلی *

609-۶۰۹	چفته تللی لاز او یون هواسی	زورنا ایله عرب محمد «
610-۶۱۰	چفته تللی پهلوان هواسی	عرب محمد «

2-102235	Adanali Huzam-canto	Tahsin Bey
2-102325	Daghi Kochma-Hedjaz	Sari Onik Effendi
2-102266	Rast Chemsie-canto	Nafi Bey
2-102267	Rast Entel Mehmenaa	" "
2-102222	Odoundjilar daghdan oudoum-canto	Tahsin Bey
2-102225	Guelin bou pazar Kiathané guiedeloum	" "
2-102221	Bou tcheminlik calbé ferah verior	Tahsin Bey
2-102223	Tchal daouljou daouloum gumlesin	" "
2-102226	Ismirin itchindé vourdoular	Tahsin Bey
2-102228	Tchinguianenin var sefassi	" "
103397	Jardinlerdé guezmek	M ^{me} Chamiram
103404	Chik glacé Iskarpinelde	" "
103037	Chou Kieulunun Yasma Kisi	M ^{me} Victoria
103140	Bou akcham gun batarken	" "
102798	Canto-Kiz bounar bachinda	Clinork Effendi
102804	" Toudilerdé neler var	Ahmed Bey
103058	Nalbandun canto avec Zourna	M ^{me} . Gulistan
103057	Aman findik-canto	" "
103391	Kortam brakti beni vich canto	M ^{me} Chamiram
103399	Hovardalik bana babamdan-miras	" "

592-092	اطنه لی طاغی قواشمه	تحسین بك صاری اونيك افندی
593-093	شمشیه قنطوسی انت المنع	نافی بك « عربی
594-094	اودونجیلر طاغدن اودون ایندیرر كلك بوپازار كاغدخانه یه كیده لم	تحسین بك «
595-095	بوچنك قلبه فراخ ویریور چال طاوولجی طاوانی كومله سك	« «
596-096	ازمیرك ایچنده چنكانه نك وار صفاسی	« «
597-097	زاردنلرده كرمك موزیقه ایله اكلمنك شیق اسقارین غلاسه	مادام شامرام «
598-098	شوكونك یوصمه ده قزی بو افشام بطاركن كل	مادام ویقتوریا
599-099	قزیكار باشنده طود یلرده نهلوار	شوزق افندی احمد بك قنطو «
600-100	نعلیندم قنطوسی امان امان فندق قنطوسی	كلستان خانم « زورنا ایله «
601-101	قورته م بنی ویش برافندی قاجدی حوارده اقی بكا بابامدن میراث	مادام شامرام «

~ CANTO ~

2-102251	Yenimich eurdenk-canto	Tahsin Bey
2-102227	Bitchquin hovardà »	» »
2-102224	Nehayet ghelmeor-Sabah canto	Tahsin Bey
103027	Muchkil imich-Hedjas »	» »
103388	Seher ilalé Karchou yeni-adjim canto	Mme. Chamiram
104046	Adjem Fidan »	» »
103389	Ne yapsam chou calbimé-canto	Mme. Chamiram
104043	Yeni tchoban » Mmes Perouz ve Chamiram	
103406	Bir nighiahda yakdim beni	Mme. Chamiram
103395	Cabil deghil, sevmemek »	» »
103157	Canto-Nané souyou	M ^{me} Chamiran
102788	Kabadayi cantoussou	Hanendé Ihsan Bey
102787	Canto-Debreli Hassan	Hanendé Ihsan Fey
102214	Felek bana neler itdi	Hafouz Aschir Effendi
2-102230	Harman Vakti couralim	Tahsin Bey
2-102262	Yeni banà ne ouldou ben bilemem	» »
103181	Karà dir bahtin cantossou	M ^{me} Chamiran
103185	Iakdin beni ah nihayet-canto	» »
102158	Ah benim biridjighim-canto	Caracach Effendi
102189	Bestenighiar canto-Sanà bend janim	Hafouz Aschir Eff.
103044	Calbi viranim Janior-canto	M ^{me} Victoria
103046	Adjem canto-Nahri hidjrana	» »

* قنطو فصلى *

581-۵۸۱	یکی مش آوردك بیچقین حواره	تحسین افندی «
582-۵۸۲	نهایت کلمبور فریاد وآمه قنطو تشکیل ایمش	ویقتوریا خانم
583-۵۸۳	یکی عجم قنطوسی عجم فدان	مادام شامرام «
584-۵۸۴	نه یایسه م شو قلبه آه یکی چوبان	« لمادام بروز و شامرام «
585-۵۸۵	برنکاهده یاقدك بنی آه سنی آه سنی سنی قابل دکل سنی سومه مک	« منی منی بیک «
586-۵۸۶	نانه صولی قنطو قبا دانی قنطوسی	مادام شامرام
587-۵۸۷	دبره لی حسن قنطو فلک بکانه لر ایتدی قنطو	خواننده احسان بک حافظ عاشر افندی
588-۵۸۸	حرمن وقی قوره لم چرکی یی بکانه اولدی بن بیله مم	تحسین بک «
589-۵۸۹	قره در بختم قنطوسی یاقدك بنی آه نهایت قنطوسی	مادام شامرام «
590-۵۹۰	آه بتم بریحیکم قنطو سکاپن چانم دیدم بسته نکار قنطو	قره قاش افندی حافظ عاشر افندی
591-۵۹۱	قلب ویرانم نار هجرانه یاندم	ویقتوریا خانم «

﴿ مخیر فصلی ﴾

عاشق افندی	صانکه کلدم نه بولدم بو خراب اباده	مخیر شرق	573-۵۷۳
«	فیر یاده نه حاجت	«	
حافظ سامی افندی	دیه ممسینه براق	مخیر غزل	574-۵۷۴
«	ام جانا فرقتکه	کمانی ممدوح شرق نه اوند کمانی احسان	

﴿ فرحناك فصلی ﴾

فرحناك بكندم سنى اويچ شرق آتش عشقك	575-۵۷۵
كمانى اغا وقره فاش افندى « «	
عشاق تقسيم عود ايله	576-۵۷۶
سالم بك پيشرى حجاز عودى آفت افندى كمانى آغا	

﴿ اصفہان فصلی ﴾

سامي افندي	غزل	عاشق طعن ايلمك اولمز	577-۵۷۷
»		سرفرن ايلر کورنلر	
»	شرقي	شب يلدای هجران	578-۵۷۸
قره قاش افندي	بسته	مشام خاطره	
»	اصفهان	سندهمی حالا اسير زلف يار اولمقده سگ	579-۵۷۹
»	»	دل بچاره سنگچون باتور	

﴿ بستہ نکار فصلی ﴾

580-۵۸۰

هردم سوزمه
چيقسه م طاعغر باشنه

بسته كار
«

قرده قاش افندي
«

102165	Daghdari hasret itdin	Hafouz Aschir Effendi
102164	Souzinak Charki-itme beni	" " "
102129	Saklayoub Souzinak	Caracach Effendi
102636	Atf-etmé Sakin	" "
102634	Djanim dediyim Kasd idior	Caracach Effendi
102638	Etmeyor hitch merhamet	" "
102166	Souzinak Charki Alinja gheunlumu	Hafouz Aschir Eff.
102167	" " Tchemi elini	" " "
102639	Djani Achkin itchdin	Caracach Effendi
103075	Seudighin tesadouf-Charki	Mme Victoria
4-102540	Souzinak Charki Eski Halim	Zahid Effendi
104447	Sultan Medjid-Eh Chéa,	Nusret et Ramadan Eff.

◌ HUZAM ◌

2-102313	Huzam Gazel-Ben deghil meftouni	Hafouz Sami Eff.
102758	Bestenighiar Gazel-Dil Atech	" " "
102221	Guermedim oysoun felek	Nafi Bey
102131	Meil idoub	Caracach Effendi
102635	Ey melek houb hayal	Caracach Effendi
102676	Neftoun olali	" "
102128	Huzam Charki Mei lalin	Caracach Effendi
102230	Huzam Gazel	" "

563-۵۶۳	داغدار حسرت ایتدک هجرایله جان دتنی سوزناک شرق	حافظ عاشر افندی
	ایتمه بنی ای موه شم	" "
564-۵۶۴	صاقلیوب قلب مکدره	قره قاش افندی
	عطف ایتمه صاقین	" سوزناک
565-۵۶۵	چانم دید یکم قصداید بیور	" "
	ایتمیور هیچ مرحت	" "
566-۵۶۶	النجه کو کاه مهر جلاک سوزناک شرق	حافظ عاشر افندی
	چکمه المی دردینی بود هرفناک	" "
567-۵۶۷	چام عشقک ایچدم	سوزناک
	سودیکم تصادف	شرقی
568-۵۶۸	اسکی حالم	سوزناک شرقی
	سلطان مجید ای شها	زاهد افندی
		نصرت ورمضان افندی

* هزام فصلی *

569-۵۶۹	بن دکل مفتون حسنک مبتلا عالم سکا	غزل
	دل آتس دیده آتس سینه آتس روی باراتس بسته نکار	"
570-۵۷۰	ککور مدم اویسون فلک	شرقی
	میل ایدوب اغیاری الدک	نافی بک
571-۵۷۱	ای ملک خوب خیال	هزام
	تارزلفک	هجاز کار کردی
572-۵۷۲	می لعلک	هزام شرقی
	هزام غزل	"

HUSSEINI

102632	Lechquer Kechid I.	Caracach Effendi
102633	» » II.	» »
102630	Aghlama ey achiki	Caracach Effendi
102684	Guenul duchdu Zulfari	» »
102773	Housseini Charki-Bir yana	Hafiz Sami Effendi
102775	Gullchun Gu-Bahtchessindé	Hafouz Sami Effendi
102153	Neskianim Keuchyé, Hussein Charki	Caracach Effendi
103036	Pek djuda Duchtum » »	Mme Victoria
102197	Kemanilé tchifté telli Gazel	Hafouz Aschir Effendi
102771	Beyati Araban Charki	Hafouz Sami Effendi
102631	Hussein Charki Gueurunumeir	Characach Effendi
102180	» » Satchin bukumleri	Hafouz Aschir Eff.

SOUZINAK

109253	Saz Semaï Souzinak	Victoria Hanem
100500	Souzinak Pechreff	Anastasse, Nassib & Karkin
2-102284	Ey dil hevessi-Souzinak Semaï	Caracach Effendi
2-102275	Sinedé bir lahza » »	» »
2-102285	Vakf-i-rayé Souzinak Charki	Caracach Effendi
102127	Souzinak fassili-Achki »	» »
102150	Mey itchindé	Caracach Effendi
102168	Souzinak Charki-Guzelin gueuzleghin	Hafouz Achir Eff.

* حسینی فصلی *

553-۵۵۳	لشکر کشید برنجی حسینی نقش « ایکنجی	قره قاش افندی «
554-۵۵۴	اغلمه ای عاشق محنت زده کل یانه حسینی « کوکل دوشدی	«
555-۵۵۵	بریا نه اکدیر فسفی حسینی شرق « کلشن باغچه سنده «	حافظ سامی افندی «
556-۵۵۶	مسکام حسینی شرق « جدا دوشدم	قرقاش افندی ویقتوریا خانم
557-۵۵۷	جفته نلی غزل کمان ایله « نعمت و صلاک ایچون « بیاتی عربان شرقی «	حافظ عاشر افندی حافظ سامی افندی
558-۵۵۸	کورینوری غیر عالم دیده مه حسینی « صاچک بوکوملری کوکل باغیدر	قرقاش افندی عاشر افندی

* سوزناک فصلی *

559-۵۵۹	ساز سماعی سوزناک سوزناک بشروی	ویقتوریا خانم اناستاس ونصیب و کرکین افندیلر
560-۵۶۰	ای دل هوس سینه ده بر لحظه «	قره قاش افندی «
561-۵۶۱	وقف راه عشقک ایش سوزناک فصلی عشق «	« شرق «
562-۵۶۲	مه ایچینه کوزلم کوزلکنی جشمه طاق «	قرقاش افندی حافظ عاشر افندی

102672	Niguiahi mestiné	Caracach Effendi
102677	Medjbour oldou	" "
4-102473	Sabah Charki-Nighiahin mestiné	Oudi Ahmed Effendi
4-102474	Hidjaz Gazel-Bir youzelé	Arab Emin Effendi
102232	Sabah Gazel	Schaab Effendi
2-102323	Dinli nasihat Destan sazilé	Sari Onik Effendi

Segúiah-Dûgúiah et-Jegúiah

102759	Seguiah Gazel-Achk ehliné	Hafiz Sami Effendi
102762	Dughiah Gazel-Ne beyani halé	" "
2-102315	Dughiah Gazel-Nazarindà yiné Afak	" "
102770	Ikitelli Gazel-Dilhanemi yikdim	" "
2-102264	Tchifté telli Gazel-Derdimé vakif	Nafi Bey
102766	Tahirpousselik Gazel-Seri zulfi	Hafiz Sami Effendi

NEHAVEND

107905	Kemantché ilé Taksim	Anastasse Effendi
100501	Nehavend Pechref	Anastasse, Nassib & Karakin
102760	Adjem Achiram Gazel-Raziymher	Hafiiz Sami Effendi
102756	Nehavend Gazel-Herdilberitchun	" "
102767	Nehavend Charki-Bakmeyor tchesmi	Hafiz Sami Effendi
2-102290	" " Bir achik dil	Caracach Effendi
2-102289	Sevdighin loutouf	Caracach Effendi
102673	Meftoun Gèneunul	" "

513-043	نکاه مسته مجبور اولدم	دوکاه بسته کار	قرقاش افندی
544-044	نکاحک مسته برکوزه له	صبا شرقی حجاز غزل	عودی احمد افندی عرب امین افندی
545-040	صبا غزل دکله نصیحت		شهاب افندی صاری اونیک افندی

* سگاه ودوکاه ویکاه فصلی *

546-046	عشق املنه عالمده دلار ابولونماز نه بیان حاله قدرت نه فغانه طاقم وار	سگاه غزل دوکاه	کمانی مدوح حافظ سامی افندی " " "
547-047	نظر مده به افاق سیه فام اولیور دلخانه می ییقدک	غزل ایکی تللی غزل	کمانی احسان " "
548-048	دردیمه واقف سرزلف عبرینی	جفته تللی غزل ظاهر بوسه لاک	نافی بک حافظ عاشر افندی

* نهاوند فصلی *

549-049	نهاوند تقسیم (کمانچه ایله) نهاوند بشروی	اناستاس اناستاس ونصیب وکراکین افندی
550-050	راضی یم هر نه ایدر سه بکاسرو وسمن هر دلبر ایچون سنیه ده بریاره می اولسون	کمانی مدوح حافظ سامی افندی " "
551-051	باقیور جنم سیاه فریاده بر عاشق دلخسته لی	نهاوند شرقی کمانی احسان قرقاش افندی شرقی
552-052	سودکم لطف مفتون کوکل	نهاوند " "

KARDJAR

2-102314	Kardjar Gazel-Arz itmedighim yaré	Hafouz Sami Effendi
102757	Kardjar Gazel Tchenzulme zulfumé	» » »
2-102282	Aldim dili nachadimi-Kardjar Charki	Caracach Effendi
102682	Bende takat Kalmadi	» »
102683	Bikess bitcharé	Caracache Effendi
102117	Ey Feleck-Kardjar Charki	Ibrahim Effendi
2-102257	Gheutch yachinda Yazik	Tahsin Bey
2-102259	Gueilimin hayli zaman	» »
102184	Kardjar Charki-Varken ghennuldé	Hafouz Aschir Effendi
102179	Mouhaier Charki-Gheuzundé ich vé	» » »
109255	Kardjighiar Pechref	Kemani Ihsan vé Ibrahim
109258	Mevlané Pechref	» » »

SABAH

107915	Sabah Taksim-Kemanilé	Kemani Memdouh
109257	Osman Bey Sabah Pichrev	Ihsan et Ibrahim
2-102310	Sabah Gazel-Haberim varmé	Hafiz Sami Effendi
2-102311	Gazel Bir Ghiulum medjbourim	» » »
102765	Mahour Boussele vade eylimichdin	Hafouz Sami Effendi
102232	Sabah Gazel	Schaab Effendi
102651	Nenni-Uskudarli	Hafiz Ihsan Bey
2-102287	Sabah Charki-Bir mehveché	Caracach Effendi

قارجفار فصلى

533-533	عرض ایتدیکم یاره مکر یاره می قالدی غزل حافظ سامی افندی	چوزله زلفکه ای دلر بادل باغلیا نلردن غزل قرجفار کمانی مدوح «
531-534	الدم دلی ناشادیمی بنده طاقت قالمادی	قره قاش افندی قارجفار «
535-535	بیکس بیچاده ای فلك	قارجفار شرقی «
536-536	کنج یاشده یازیک کولمک خیلی زمان	تحسین بك شرق «
537-537	وارکن کولکده بیک کوزمره عشوه نمدار حیالی	قرجفار شرقی بدلی محیر شرقی «
538-538	قارجفار پیشروی مولانا پیشروی	کمانی احسان و ابراهیم «

صبا فصلى

539-539	صبا تقسیم صبا پیشروی	کمان ایله عثمان بك
540-540	خبرک واری صبا کا کل چانا نمدن برکک مجبوری یم کولمک انک دیوانه سی	حافظ سامی افندی غزل «
541-541	بوسه لر وعد ایلمشدک عاشق حیرانکه صبا غزل	ماهور کمانی احسان « شهاب بك
542-542	نی صبا برمهوه شه باغلاندی	اسکدارلی حافظ احسان بك قره قاش افندی شرقی

102769	Hedjaskiar Charki Atechi Achkinla	Hafouz Sami Effendi
102156	Seniguermek seni sevmek	Caracach Effendi
102664	Laykmi Sana	Caracach Effendi
102172	Of. tchechmi mestin	Hafouz Aschir Effendi
102665	Douyoub ahvalimizé	Caracach Effendi
102154	Hedjaskiar Kurdi, Hasretlé bencham	» »
102171	Hedjaskiar Kurdi Charki Neredésin ey	Hafouz Aschir Eff.
102183	» Charki Akcham olour	» » »
102157	Guezlerim guezlirimé, Hedjaskiar Kurdi	Caracach Effendi
102667	Eh erdirmek	» »
103035	Dilersé Chadighiam olsoun	Caracach Effendi
102155	Hedjaskiar Kurdi Guyller Atchmich	» »
4-102538	Hedjaskiar Kurdi Charki Sevdali	Oudi Ahmed Effendi
4-102539	Moustar Semaï	Nousret Effendi

OUCHAK

107901	Ouchak Taksim Kemantché	Anastasse Effendi
109254	Ouchak Pichrevi Kimani	Ihsan et Ibrahim Effendi
102753	Ouchak Gazel Ghunul Magloub	Hafouz Sami Effendi
102229	Gazel Ouchak	» » »
2-102277	Djamilaalin Ouchak besté	Caracach Effendi
103049	Ei djazibé i vidjidan	M ^{me} Victoria
102151	Kimi olour zar ilé-Ouchak	Carachach Effendi
102152	Duchunub mihnati	» »

522-۵۲۲	اتش عشقکه	حجاز کار شرق	کافی احسان حافظ سامی افندی
	سنی کورمک سنی سومک شرق		قرقاش افندی
523-۵۲۳	لا یقیمی سکا	حجاز کار کردی	قره قاش افندی
	اوف چشم مسنک حسرتکه	کردی شرق	حافظ عاشق افندی
524-۵۲۴	دویوب احوالزی	حجاز کار کردی	قره قاش افندی
	حسرتله بن شام وسحر	حجاز کار کردی	قره قاش افندی
525-۵۲۵	نرده سک ای طاتلی کوزلی سودیکم	کردی شرقی	عاشق افندی
	اقتشام اولور کونش کیدر	حجاز کار شرقی	«
526-۵۲۶	کوزلرم کوزلرینه حیران	حجاز کار کردی	قره قاش افندی
	ال ایردیرمک	«	«
527-۵۲۷	دیلرسه شادکام اولسون	حجاز کار	ویقتوریا خانم
	کلرا احشن	حجاز کار کردی	قره قاش افندی
528-۵۲۸	سودالی	حجاز کار کردی	عودی احمد افندی
	مستعار سماعی		نصرت افندی

* عشاق فصلی *

529-۵۲۹	عشاق تقسیم	کمانچه ایله	انسطاش افندی
	عشاق پیشروی		کمانی احسان و ابراهیم
530-۵۳۰	کوکل مغلوب عشق اولمش کرز دیوانه	درشمدی عشاق غزل حافظ سامی افندی	
	عشاق غزل	«	«
531-۵۳۱	چام لعلک	پسته	قره قاش افندی
	ای جاذبه وجدان	شرق	ویقتوریا خانم
532-۵۳۲	عشاق کیم اولور زورایله		قره قاش افندی
	عشاق دوشونوب محنتی		قره قاش افندی

102772	Hedjaz Charki-Tasdi édéym yari bir az	Hafiz Sami Eff.
102669	Zulfiné dilbeste	Carachac Effendi
102175	Hedjaz Charki-Yar atchdi tazé yaré	Hafouz Aschir Eff.
102176	» » Djihan zulfiné	» » »
102671	Bir keré ne oulour	Caracach Effendi
2-102281	Bana Hemdem eyleyen	» » »
102182	Hidjaz Charki-Achik oldou	Hafouz Achir Effendi
103170	» » Eyil Daglar	M ^{me} Victoria
2-102269	Djiyerédé nari hasret-Hidjaz	Ch. Schaab Effendi
102136	Mechrebi avaremi-Hedjas	Caracach Effendi
102164	Souzinack charki itmé beni	Hafouz Aschir Effendi
102169	Hedjas charki Gheuchti Zahmin	» » »
102173	Djemmiéti dil	Hafouz Aschir Effendi
102177	Bir niguiah it ne olour-Hedjaz charki	» » »
103073	Hedjaz Gazel avec out	M ^{me} Gulistan
2-102265	Tchiftè telli gazelli (Zurna)	Nasarimdan Nafi Bey

~ HEDJASKIAR ~

107918	Hedjaskiar Taksim-Kemanilé	Memdouh Effendi
109259	Sir Hedjaskiar pichrevi	Osman Bey Ihsan et Ibrahim Bey
109265	Hedjaskiar Kurdi Taksim (Solo kanouni)	Arif Bey
109264	Husseïni Taksim	» » »
102755	Hedjaskiar Gazel Derdemi Vakif degil djana	Hafouz Sami Eff.
102186	Rast Karli Daghi	Hafouz Aschir Effendi

511-۵۱۱	تصدیع ایدیم یاری بر آز	حجاز شرقی	کاز احسان حافظ سامی افندی
	زلفکه دلسته	حجاز	قره قاش افندی
512-۵۱۲	یارا جدی تازا یاره سنیه صید یارمه	حجاز شرقی	حافظ عاشر افندی
	جهان زلفه والسته	«	«
513-۵۱۳	بر کره نولور	حجاز	قره قاش افندی
	بکا هدم ایلیان	«	«
514-۵۱۴	عاشق اولدم یاور یچنم کوزینه	حجاز شرقی	حافظ عاشر افندی
	اکیل طاغیر	حجاز	ویقتوریا هانم
515-۵۱۵	جکرده نار حسرت	حجاز شرقی	شهاب بک
	مشرب اواره می	«	قره قاش افندی
516-۵۱۶	سوزناک ایتمه بنی ای مهوه شم	سوزناک شرقی	حافظ عاشر افندی
	کجدی زحاک تیر هبرک	حجاز شرقی	«
517-۵۱۷	جمیعت دل فویمدی مستانه نکا هک	«	«
	بر نگاه ایت نه اولور حاله ای غنجه دهن	«	«
518-۵۱۸	حجاز غزل	زورنا ایله	ککستان خانم
	نظر مده ینه افاق سیه چیفته تللی زورنا ایله		نافی بک

* حجاز کار فصلی *

519-۵۱۹	حجاز کار تقسیم کمان ایله	کمانی مدوح افندی
	صرف حجاز کار یشروی کمانی احسان و ابراهیم	عثمان بک
520-۵۲۰	قانونی شهر حاجی عارف بکک کوردیلی	حجاز کار تقسیمی
	قانونی شهر حاجی عارف بکک	حسینی تقسیمی
521-۵۲۱	دردمه واقف دکل جانان بنی خندان یلیر	حجاز کار
	قارلی طاغی اشدیم کلدیم	راست شرقی

RAST

107909	Keman ilé-Rast Taksim	Kemani Memdouh Eff.
100503	Rast Pechref (<i>Talcos</i>)	Anastasse, Nassib et Karkin Eff.
102231	Rast Gazel	Schaab Effendi
2-102248	Tchifté telli-Beni Zevmez-Keman ilé	Tahsin Bey
102774	Rast Charky Negledi gueur banä	Hafiz Sami Eff. Kemanî Ihsan
102659	Zumbrei Houban	Caracach Effendi
102130	Halemi anladayim	Caracach Effendi
102661	Zahiri halé bakoub	» »
102643	Belaï firkat Djana	» »
102658	Chebabet guitdi	» »
102660	Ser ta Kadem	» »
102662	Ey guilnihâl	» »
102663	Esdi nessim	» »
103047	Hatirindan Tchikmaz	M ^{me} Victoria

HEDJAZ

107904	Hedjas Taksim-Keman ilé	Memdouh Effendi
100502	Hedjas Pechrev	Anastasse, Nassib et Karkin Eff.
102754	Hidjaz Gazel-Ey dil ne adjeb	Hafiz Sami Eff.
102763	Gazel-Herdilber itchim sinidé	Hafiz Sami Eff.
102174	Hedjaz Charki-Bozouldou lanesi	Hafouz Aschir Eff.
102234	» » Chevkinlé Hayalinté	» » »

راست فصلی

501-501	راست تقسیم	کان ایله	کانی مدوح افندی
	راست بشرف	تالکوس	انسطاس ونصیب وکرکین افندی
502-502	راست غزل		شهاب بک
	بنی سوسن بیلورم		تحسین بک
503-503	نیله دی کور بکا او ماهوری	راست شرق	کانی احسان حافظ سامی افندی
	زمره خومان	راست	قره قاش افندی
504-504	اکلا دهیم حالمی	راست شرق	«
	ظاهر حاله باقوب	راست	«
505-505	بلای فرقت جانا	«	«
	شباب کیتدی	«	«
506-506	سر تا قدم	«	«
	ای کنهال	«	«
507-507	اسدی نسیم	«	«
	خاطر مدن حیقمز اصلا		ویقتوریا خام

حجاز فصلی

508-508	کان ایله تقسیم	حجاز	کانی مدوح افندی
	نہاوند حجاز بشرو		انسطاس ونصیب وکرکین افندی
509-509	ای دل نه عجب درده دوشوت طاشله دوکوندک حجاز غزل		حافظ سامی افندی
	هر دلبر ایچون سنیه ده بریاره می اولسون غزل کان احسان		«
510-510	بوز لدی لانه سی افتاد کانک حجاز شرق		حافظ عاشر افندی
	شوقکله خالکله	حجاز	«

گراموفون قومبانی سی لیمتد



یکی برنجی قتالوق

ایکی طرفلی ولطیف صدالی حقیقی پلاقلر



در سعادت مشهور خواننده

وسازنده لری طرفندن طولدیر لمشدیر

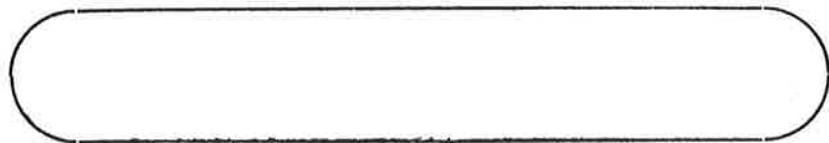


ترکجه * عربجه * ارناوودجه

اسبانیولجه * رومجه * بلغارجه * صربجه

فرانسزجه * المانجه * وسائرلسانلر

اوزرنه پلاقلر موجوددر



Ar 1911 (27)

Striped Labels

SUPPLEMENT JANVIER 1911

کانون نانی ۱۳۲۶

گراموفون قومپانیسی لیمیتد



ایکی طرفلی ولطف صدالی حقیقی پلافلر



در سعادت و سلاطین مشهور خواننده

وسازنده لری طرفندن طولادیرلشددر



ترکجه * عربجه * ارناوودجه

اسپانیولجه * رومجه * بلغارجه * صربجه

فرانسزجه * المانجه * وسائرلسانلر

اوزینه پلافلر موجوددر



BY APPOINTMENT.

The Gramophone Company, Ltd.



DISQUES TURCS

DOUBLE FACE

Etiquette Rouge et Blanche



SUPPLEMENT JANVIER 1911

The Gramophone Company, Ltd.



DISQUES TURCS

DOUBLE FACE

Etiquette Rouge et Blanche



102740	Tchifté telli gazeli	Zourna ilé	
102741	Hedjaz Gazel	"	Djermal Bey & Arab Mehmed
		"	" " " " "
102744	Sabah Gazel	Zourna ilé	
102745	Kardjiar Gazel	"	" " " " "
106007	Cadah kirmac	Zourna ilé	
106008	Sabah taksim	"	Yacoumi Agha
			" "
102215	Hovarda cantossi		Hafiz Achir Eff.
2 - 102324	Assil kerem	Saz ilé	Sari Onik
102191	Tchifté telli kantossi		Hafiz Achir Eff.
102239	Penbeliklé imtizadj etmich		Karacach Eff.

ESPAGNOL

104114	Morena ami me yaman		
104113	Como oun pacharo bolando		Cie de Salonique
			" "

GREC

2 - 104089	Haïdo		
2 - 104090	Bournovalia		Mme Camélia & Christo
			" "

Pour les commandes il suffit d'indiquer le numéro d'ordre

638—۶۳۸	جفته تلی غزالی	جمال بك وعرب محمد	زورنا ایله
	حجاز غزل	" " "	"
639—۶۳۹	صبح غزل	" " "	"
	قرجفار غزل	" " "	"
640—۶۴۰	قدح قیرمق	یاقوی آغا	"
	صبح تقسیم	"	"
641—۶۴۱	حوارده قنطوسی	حافظ عاشر افندی	
	اصل کرم	صاری اونیک	ساز ایله
642—۶۴۲	جفته تلی قنطوسی	حافظ عاشر افندی	
	پنبه لکله امتزاج ایتمش	قره قاش افندی	

איספאנייול

643—۶۴۳	מורידה חמי מי לייחמחן	קומס. די קאלוניקו	
	קונו חון פאשחור בולאנדו	" "	

ΕΛΕΝΗΚΟΝ

644—۶۴۴	Κυρ. Καμέλια & Χρήστος	Χαΐδο	
	" " "	Βουργοβαλία	

سپارشات ایچون صره نومروسی یان ایتمک کفایت ایدر

4 - 102895	Mahpousda buyuk kougouchda Touna	Oudi Ahmed Eff.	عودی احمد افندی	طونه	محبوسده بیوک قنوشده	631—۶۳۱
4 - 102896	Ali yazidji Touna	Husni Eff.	حسنی افندی	»	علی یازیچی	
4 - 102897	Guzel gun gueurmedim	Oudi Ahmed Eff.	عودی احمد افندی		کوزل کون کورمدی	632—۶۳۲
4 - 102898	Nitchun ah sevdiguim Charki	»	»	شرق	نیچون اه سودیکم	
103800	Guiriftar achk oldoum Canto	Kiutchuk Nassib	کوچک نصیب	قنطو	کرفتار عشق اولدم	633—۶۳۳
103801	Felek Nitchun koydoum	»	»	»	فلک نیچون قویدک	
103802	Hasretinlé yanar bou dil	»	»	»	حسرتکله ینار بو دل	634—۶۳۴
103803	Tchik derim djana	»	»	»	چیک دیرم جانا	
102216	Gueugsou alémi	Medah Achki	مداح عشقی		کوکصو عالی	635—۶۳۵
101000	Bayram Pacha alémi	»	»		بیرام پاشا عالی	
102222	Kiaguidhané alémi	»	»		کاغداخانه عالی	636—۶۳۶
102217	Yanguin alayi	»	»		یانغین الای	
101006	Yahudi gulméssi	»	»		یهودی کولسی	637—۶۳۷
101007	Kara gueuzun chélr muhaveressi	»	»		قره کوزک شعبیر محاورهسی	

صره نومروسی
No d'ordre

✓ 103456 Marche de S. M. I. Sultan Mehmed V
Musique du 24me Régiment
100457 Marche de l'Union & Progrès

سلطان محمدخان خامس حضرت تاريك مارشی ۲۴ نجی الای باندو موسیقہ سی
اتحاد و ترقی مارشی

624—۶۲۴

✓ 4 - 102891 Kieuchkium var deryayé carchou Touna
4 - 102892 Kavé olsam Touna

کوشکم وار دریایه قارشو طونه حافظ اسماعیل یشار
قہوہ اولسم قنطو

625—۶۲۵

✓ 103792 Nalé kiarim
103793 Daguin bachi

نالہ کارم قنطو مادام قاملیا
طاغک باشی

626—۶۲۶

✓ 103794 Bourou tchalindi Milli
103795 Haydi bacalim

بورو چالندی ملی
ہایدی باقہلم کوکلی عسکرو یا خودروم ایلی دن برصدا ملی

627—۶۲۷

✓ 103796 Kourha marchi
103797 Sélanik marchi

قرہ مارشی نسکر اولیورم بن سس ایله
سلانیک مارشی سلانیکدن چیقیدیلر

628—۶۲۸

✓ 103798 Amanim dostlar Bakin Canto
103799 Kanaria kieman ilé

امانم دوستلر باقک قنطو
قناریہ کان ایله

629—۶۲۹

✓ 4 - 102893 Boulmadi derdimé tcharé Charki
4 - 102894 Boundja yil tchékdim

بولدی دردیہ چارہ شرقی عودی احمد افندی
بونجہ ییل چکدم

630—۶۳۰



ایکی طرفلی و لطیف صدالی حقیقی پلاقلر



درسمادت وسلانیک مشهور خواننده
وسازنده لری طرفندن طولدیرلمشدر



ترکجه * عربجه * ارناوودجه

اسپانیولجه * رومجه * بلغارجه * صربجه

فرانسزجه * المانجه * وسائرلسانلر

اوزینه پلاقلر موجوددر



BY APPOINTMENT.



غراموفون قومپایه سی لیمیتد

ایکی طرفلی ولطیف صدالی حقیقی پلاقلر



درسمادت وسلانیک مشهور خواننده

وسازنده لری طرفندن طولدرلشددر

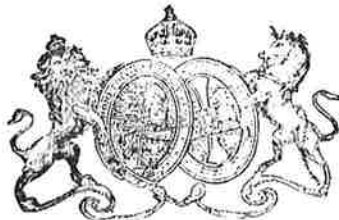


ترجه * عربجه * ارناوودجه

اسپانیولجه * روججه * بلغارججه * صربجه

فرانسزجه * المانجه * وسائرلسانلر

اوزینه پلاقلر موجوددر



BY APPOINTMENT.